

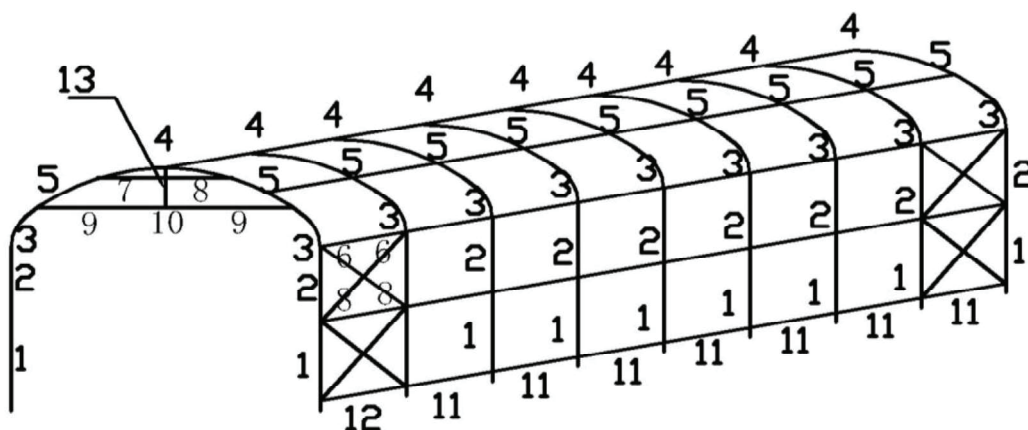


Kaaritalli 4 x 10 m

Båggarage 4 x 10 m

Arch garage 4 x 10 m

Käyttöohje | Bruksanvisning | User manual



Pressuhalli soveltuu monenlaisten tavaroiden ja koneiden väliaikaiseen säilyttämiseen, niin säältä kuin ulkopuolisten katseilta suojaamiseen. Huomioi käyttöohjeet erityisesti tuulisissa paikoissa ja talvikäytössä.

HUOM!

Tallin pystyttäjän vastuulla on hankkia käytettävään alustaan ja tallin rakenteisiin soveltuvat kiinnikkeet, jotka varmistavat tallin paikoillaan pysymisen myös voimakkaassa tuulessa. Selvitä rakennusalan ammattilaiselta pystytyspaikkaan soveltuva riittävä kiinnitystapa. Riittävä kiinnitystapa riippuu pystytyspaikan tuulisuudesta sekä alla olevasta maaperästä.

Jälleenmyyjät ja maahantuojat eivät ole vastuussa riittämättömästi kiinnityksestä.

Talvikäyttöä varten:

Tallin katto on pidettävä aina puhtaana. Varmista, että satanut lumi ei jää tallin katolle. Tallin peite tulee olla kireällä. Peitteessä ei saa olla "pusseja" etenkin tallin yläosissa. Tallin katto pysyy paremmin puhtaana peitteen ollessa kireällä. Varmista, että tallin runko on kauttaaltaan suorassa. Jos talli on kasattu maata vasten, on riski, että tallin runko ei ole suorassa ja se heikentää rungon kestävyyttä. Tallin kattoa ei saa missään tapauksessa tyhjentää lumesta sisäpuolelta peitettä työntämällä. Se voi olla hengenvaarallista. Tyhjennys aina ulkokautta apuvälineellä, joka ei vahingoita peitettä.

Takuu ei kata lumikuorman takia romahtanutta tallia.

Tuulisiin olosuhteisiin:

Valitse hallille tuulensuojainen pystytyspaikka. Emme suosittele pystyttämään hallia erityisen tuulisiin paikkoihin, kuten vesistöjen rannoille tai peltoaukeille. Runko tulee kiinnittää maaperään tai alustaan esimerkiksi maa-ankkurein tai betoniporsain. Varmista tuulisella säällä, että hallin ovet ovat suljettuina. Takuu ei kata kovan tuulen tai myrskyn rikkomaa hallia.

Hyvä asiakas!

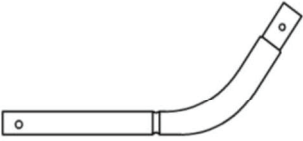
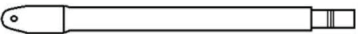
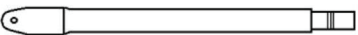
Suosittelimme, että kokoatte teltan vähintään neljän hengen voimin. Käytä suojakäsineitä kootessasi teltan metallirunkoa. Metalliosat on käsitelty öljyä muistuttavalla ruosteenestoaineella.

Ruosteenestoaine ei ole vaarallista, mutta kätesi voivat likaantua. Suosittelemme, että pyyhkit metalliosat lämpimällä vedellä ja tiskinpesuaineella ennen kokoamista.

Jos kätesi likaantuvat, pese ne vedellä ja saippualla. Huom! Kokoamiseen tarvitset työkalut, tikkaat ja suojalasit.



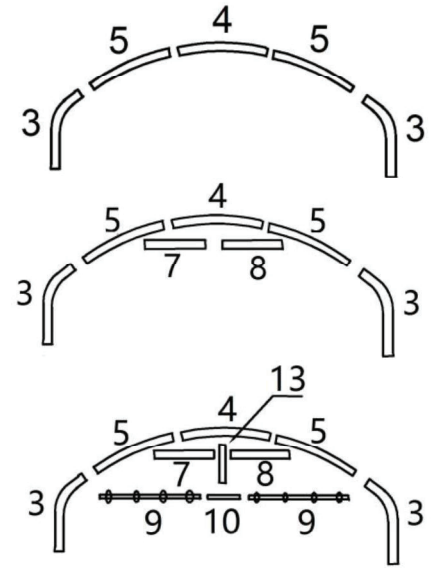
OSALUETTELO

1.	Alempi jalka		18
2.	Ylempi jalka		18
3.	Kulmakaari		18
4.	Keskikaari		9
5.	Yläosan liitostanko		18
6.	Poikkitanko uros		16
7.	Yläosan ristitanko uros		9
8.	Poikki- ja yläristitanko naaras		25
9.	Ovikiskon tanko		4
10.	Ovikiskon tanko keskiosa		2
11.	Liitostanko		63
12.	Liitostanko		9
13.	Oven vahvikeputki		2
14.	Keppi (10 x 305 mm)		12
15.	Silmukkatappi		4
16.	Lattiakiinnike		6
17.	Joustonarupallo		66
18.	Oven rengas		8
19.	S-koukku		14
20.	Köysi		2
21.	Katto		1
22.	Päätysteinä		2

KOKOAMISOHJEET

1. Keskikaaren kokoaminen

- Liitä kaareen (4) yläosan liitosputki (5), ja kulmakaari (3) vasemmalle puolelle.
- Kiinnitä toinen kulmakaari (3) toiselle puolelle.
- Aseta kootun kaaren oikealla puolella olevien reikien läpi 45 mm:n ruuvit, ja kiinnitä tangot 7 ja 8. Kiinnitä siipimutterilla.
- Toista vaiheet vasemmalla puolella.



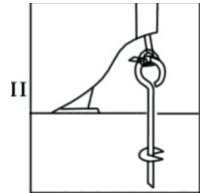
2. Toista vaihe 1 muiden keskikaarien osalta

3. Oven päätykaarien kokoaminen (asetä siipimutterit teltan sisäpuolelle)

- Ota esille koottu keskikaari.
- Liuúta silmukat tankojen yli (9), liitä tangot (9) keskitankkoon (10) ja liitä oven vahviketankkoon (13). Kiinnitä toinen kulmakaari 45 mm:n ruuveilla ja siipimuttereilla.
- Kiinnitä toinen päätykaari (3) oikealle puolelle.
- Aseta viimeiset kootut kaaret teltan eteen oven puolelle.

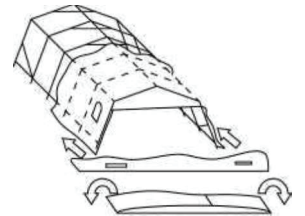
4. Jalkojen kokoaminen

- Aseta ylempi jalkaputki (2) kaareen puoli kerrallaan. Kiinnitä putket kaareen ruuveilla.
- Kiinnitä toinen kaari kiinnittämällä putki (12) putkeen (11) 75 mm:n ruuveilla ja poikkiputkiin (6) ja (8) ruuveilla ja siipimuttereilla. Katso luonnoskuva. Huomaa, että putki (12) liitetään viimeiseen tai ensimmäiseen osaan.
- Toista vaiheet a ja b, kunnes kaikki jalkojen yläosat on asennettu.
- Varmista, että teltan pohja on neliön muotoinen.



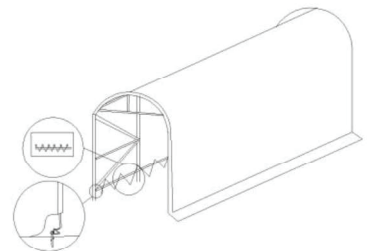
5. Peitteen asentaminen (solmut sisäpuolelle)

- Aseta peite rungon eteen kuvan mukaisesti.
- Taita peite auki ja nosta se rungon päälle.
- Vedä peite rungon yli niin, että se on tasaisesti kummaltakin puolelta.
- Vedä köysi pohjan läpiviennin ja tankojen (11) ja (12) läpi. Varmista, että peite on tasainen kummaltakin puolelta.
- Teltan päissä on kaksi köyttä sisäpuolella. Kiristä köysi niin, että peite on kiinni rungossa. Solmi köysi silmukkatappiin. Katso viereinen kuva.



6. Oven kokoaminen

- Telttaa on saatavilla kahdella eri ovityypillä. Toisessa on pelkkä oviaukko ja toisessa on ovi, joka sulkeutuu keskeltä.
- Kiinnitä ovi ensin keskeltä. Kiinnitä ovi runoon joustonarupallolla ja tarra-nauhalla. Kiinnitä oven vasen ja oikea puoli rungon putkeen joustonarupalloilla. Kiinnitä koukut tankoon (9) ja (10). Sulje ovi kummaltakin puolelta joustonarulla ja S-koukulla. Katso viereinen kuva.
- Toisentyypinen ovi asennetaan joustonarulla oven runkoon.



7. Katoksen kiinnittäminen maahan

- Aseta varastotelttä haluamaasi paikkaan ja sulje sen ovet. Ankkuroi telttä maahan kiinnikkeillä ja kepeillä aikaisemmalla sivulla olevan kuvan mukaisesti.



Teltan ankkurointi

Aseta teltta haluamallesi paikalle ja sulje ovet. Varmistathan, että alusta on tasainen, jotta runko pysyy suorassa. Kiinnitä talli tukevasti maahan. Jos tallin sijaintipaikka on aukealla tai muutoin tuulisella alueella, on tallin kiinnitys varmistettava maaperän laatu huomioiden.

Jos maaperä on pehmeää, suosittelemme hankkimaan maaperään sopivat maa-ankkurit tai ruuvipaalut, joihin talli tulee kiinnittää. Jos maaperä on kovaa, suosittelemme hankkimaan betonipainot, joihin talli tulee kiinnittää.

Huom!

- Tallin katto on pidettävä aina puhtaana. Varmista, että satanut lumi ei jää tallin katolle.
- Tallin peite tulee olla kireällä. Peitteessä ei saa esiintyä ”pusseja” etenkin tallin yläosissa.
- Tallin katto pysyy paremmin puhtaana peitteen ollessa kireällä.
- Varmistettava, että tallin runko on kauttaaltaan suorassa. Jos talli on perustettu maata vasten, on riski, että tallin runko ei ole suorassa ja se heikentää rungon kestävyyttä.
- Tallin kattoa ei saa missään tapauksessa tyhjentää lumesta sisäpuolelta peitettä työntämällä. Se voi olla hengenvaarallista.
- Tyhjennys aina ulkokautta apuvälineellä, joka ei vahingoita peitettä.
- Takuu ei kata lumikuorman takia romahtanutta tallia.

SUOMITRADING.fi

Suomi Trading Oy, Realparkinkatu 12, 37570 Lempäälä. asiakaspalvelu@suomitrading.fi

Presenningshall lämpar sig för tillfällig förvaring av olika typer av varor och maskiner samt för att skydda dem både från väder och från insyn. Följ bruksanvisningen särskilt noggrant vid blåsiga förhållanden och vid vinteranvändning.

OBS!

Det är monterarens ansvar att skaffa fästelement som är lämpliga för underlaget och konstruktionen, för att säkerställa att hallen står stadigt även vid kraftig vind. Rådgör med en byggfackman om en tillräcklig förankringsmetod för monteringsplatsen. Den lämpliga förankringen beror på vindförhållanden och markens beskaffenhet.

Återförsäljare och importör ansvarar inte för otillräcklig förankring.

För vinterbruk:

Hallens tak ska alltid hållas rent. Se till att snö inte blir kvar på taket. Presenningen ska vara ordentligt spänd. Det får inte finnas några "fickor" i duken, särskilt inte i takets övre delar. Taket hålls bättre rent när presenningen är sträckt. Kontrollera att stommen är rak i hela konstruktionen. Om hallen monteras direkt på marken finns risk att stommen inte blir rak, vilket försvagar konstruktionen.

Snö får under inga omständigheter avlägsnas från insidan genom att trycka upp presenningen – detta kan vara livsfarligt. Snö ska alltid tas bort från utsidan med ett redskap som inte skadar duken.

Garantin täcker inte skador orsakade av snöbelastning.

Vid blåsiga förhållanden:

Välj en skyddad plats för montering. Vi rekommenderar inte att hallen monteras på mycket blåsiga platser, såsom stränder eller öppna fält. Stommen ska förankras i marken eller underlaget, till exempel med jordankare eller betongvikter.

Se till att hallens dörrar är stängda vid blåstigt väder.

Garantin täcker inte skador orsakade av kraftig vind eller storm.

Bästa kund!

Vi rekommenderar att tältet monteras av minst fyra personer. Använd skyddshandskar vid montering av tältets metallram. Metalldelarna är behandlade med ett rostskyddsmedel som liknar olja.

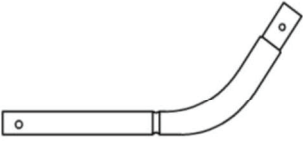
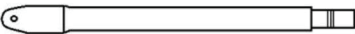
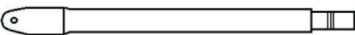
Rostskyddsmedlet är inte farligt, men det kan smutsa ner dina händer. Vi rekommenderar att du torkar av metalldelarna med varmt vatten och diskmedel före montering.

Om dina händer blir smutsiga, tvätta dem med vatten och tvål.

Obs! För monteringen behöver du arbetshandskar, en stege och skyddsglasögon.



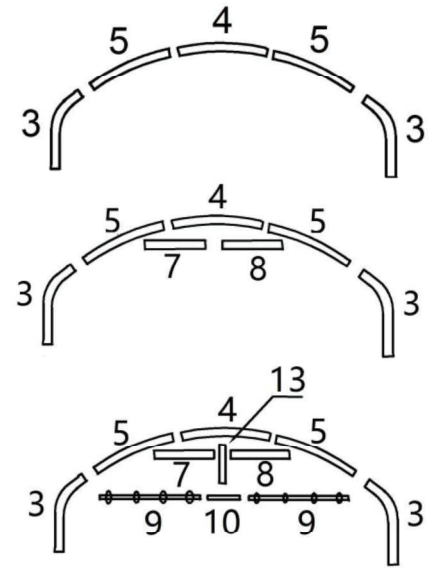
DELLISTA

1.	Nedre ben		18
2.	Övre ben		18
3.	Hörnbåge		18
4.	Mittbåge		9
5.	Övre kopplingsstång		18
6.	Tvärstång hane		16
7.	Övre kryssstång hane		9
8.	Tvär- och övre kryssstång hona		25
9.	Dörrskenstång		4
10.	Dörrskenstång mittdel		2
11.	Kopplingsstång		63
12.	Kopplingsstång		9
13.	Dörrförstärkningsrör		2
14.	Pinne (10 x 305 mm)		12
15.	Öglepinne		4
16.	Golvfäste		6
17.	Elastisk bungee-kula		66
18.	Dörrring		8
19.	S-krok		14
20.	Rep		2
21.	Tak		1
22.	Gavelvägg		2

MONTERINGSANVISNINGAR

1. Montering av mittbåge

- Fäst övre kopplingsrör (5) i bågen (4) och hörnbåge (3) på vänster sida.
- Fäst den andra hörnbågen (3) på andra sidan.
- För in 45 mm skruvar genom hålen på höger sida av den monterade bågen och fäst stängerna 7 och 8. Säkra med vingmuttrar.
- Upprepa stegen på vänster sida.



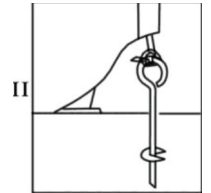
2. Upprepa steg 1 för de övriga mittbågarna.

3. Montering av ändbågar vid dörr (placera vingmuttrarna på tältets insida)

- Ta fram den monterade mittbågen.
- För på öglorna över stängerna (9), koppla stängerna (9) till mittstången (10) och anslut till dörrförstärkningsstången (13). Fäst den andra hörnbågen med 45 mm skruvar och vingmuttrar.
- Fäst den andra ändbågen (3) på höger sida.
- Placera de sista monterade bågarna framtill på tältet vid dörrsidan.

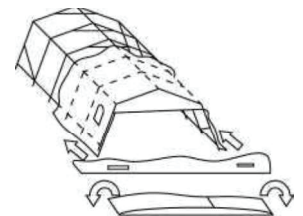
4. Montering av ben

- Placera övre benröret (2) i bågen, en sida i taget. Fäst rören i bågen med skruvar.
- Fäst den andra bågen genom att koppla rör (12) till rör (11) med 75 mm skruvar samt till tvärstänger (6) och (8) med skruvar och vingmuttrar. Se skissbild. Observera att rör (12) ansluts som sista eller första del.
- Upprepa steg a och b tills alla övre ben är monterade.
- Säkerställ att tältets botten är fyrkantig.



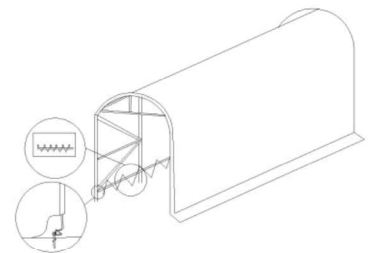
5. Montering av duk (knutar på insidan))

- Placera duken framför ramen enligt bilden.
- Veckla ut duken och lyft den över ramen.
- Dra duken över ramen så att den är jämnt fördelad på båda sidor.
- Dra repet genom bottenöppningarna och genom stängerna (11) och (12).
- Se till att duken är jämn på båda sidor.
I tältets ändar finns två rep på insidan. Spänn repet så att duken sitter fast på ramen. Knyt repet till öglepinnen. Se bilden bredvid.



6. Montering av dörr

- Tältet finns med två olika dörrtyper. Den ena har endast en öppning, och den andra har en dörr som stängs i mitten.
- Fäst först dörren i mitten. Fäst dörren i ramen med elastiska bungee-bollar och kardborreband. Fäst dörrens vänstra och högra sida i ramrören med bungee-bollar. Fäst krokarna på stängerna (9) och (10). Stäng dörren på båda sidor med elastiska snören och S-krokar. Se bilden bredvid.
- Den andra dörrtypen monteras med elastiskt snöre i dörrramen.



7. Förankring av tältet i marken

- Placera förrådstältet på önskad plats och stäng dörrarna. Förankra tältet i marken med fästen och pinnar enligt bilden på föregående sida.



Förankring av tältet

Placera tältet på önskad plats och stäng dörrarna. Säkerställ att underlaget är plant så att ramen hålls rak. Förankra tältet ordentligt i marken. Om platsen är öppen eller annars utsatt för vind måste förankringen anpassas efter markförhållandena.

Om marken är mjuk rekommenderar vi markankare eller skruvpålar som är lämpliga för underlaget, vilka tältet ska fästas i. Om marken är hård rekommenderar vi betongvikter som tältet ska förankras i.

OBS!

- Tältets tak ska alltid hållas rent. Se till att snö inte blir kvar på taket.
- Presenningen ska vara sträckt. Det får inte finnas några "fickor", särskilt inte i de övre delarna av tältet.
- Ett spänt tält gör att taket hålls renare.
- Se till att ramen är rak i hela konstruktionen. Om tältet monteras direkt mot marken finns risk att ramen inte blir rak, vilket försvagar konstruktionen.
- Snö får under inga omständigheter avlägsnas från insidan genom att trycka upp duken – detta kan vara livsfarligt.
- Snö ska alltid tas bort från utsidan med ett verktyg som inte skadar duken.
- Garantin täcker inte ras orsakade av snöbelastning.

SUOMITRADING.fi

Suomi Trading Oy, Realparkinkatu 12, 37570 Lempäälä. asiakaspalvelu@suomitrading.fi

A fabric shelter is suitable for the temporary storage of various goods and machinery, providing protection from weather conditions as well as from outside view. Follow the instructions carefully, especially in windy conditions and during winter use.

NOTE!

It is the installer's responsibility to obtain suitable anchoring materials for the ground and structure to ensure that the shelter remains securely in place even in strong winds. Consult a construction professional to determine an adequate anchoring method for the installation site. The required anchoring depends on wind exposure and ground conditions.

The retailer and importer are not responsible for insufficient anchoring.

For winter use:

The roof of the shelter must always be kept clean. Make sure that snow does not accumulate on the roof. The cover must be kept tight at all times. There must be no "pockets" in the fabric, especially in the upper sections of the shelter. A tight cover helps prevent snow accumulation.

Ensure that the frame is straight throughout. If the shelter is assembled directly on the ground, there is a risk that the frame will not be properly aligned, which reduces its strength.

Under no circumstances should snow be removed from the inside by pushing the cover outward – this can be life-threatening. Snow must always be removed from the outside using a tool that does not damage the cover.

The warranty does not cover collapse caused by snow load.

For windy conditions:

Choose a sheltered installation location. We do not recommend installing the shelter in very windy areas, such as shorelines or open fields. The frame must be anchored to the ground or base, for example using ground anchors or concrete weights.

Make sure the shelter doors are closed during windy weather.

The warranty does not cover damage caused by strong winds or storms.

Dear customer,

We recommend assembling the shelter with at least four people. Use protective gloves when assembling the metal frame. The metal parts have been treated with an oil-like anti-corrosion agent.

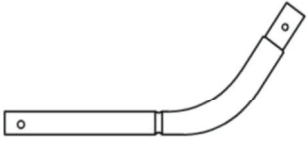
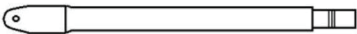
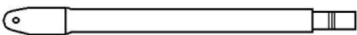
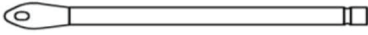
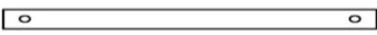
The anti-corrosion agent is not hazardous, but it may stain your hands. We recommend wiping the metal parts with warm water and dish soap before assembly.

If your hands become dirty, wash them with water and soap.

Note! You will need work gloves, a ladder, and safety glasses for the assembly.



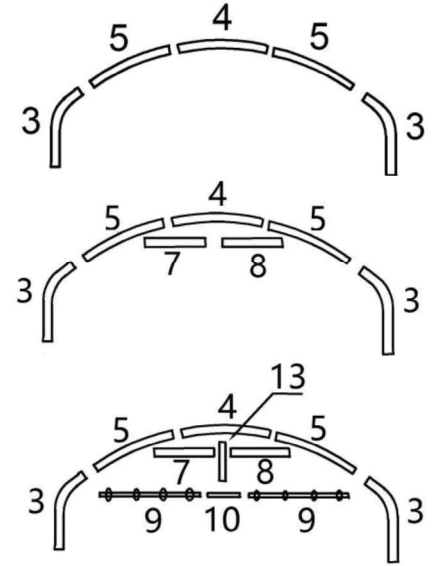
PARTS LIST

1.	Lower leg		18
2.	Upper leg		18
3.	Corner arch		18
4.	Center arch		9
5.	Top connector bar		18
6.	Crossbar (male)		16
7.	Top cross brace (male)		9
8.	Cross and top cross brace (female)		25
9.	Door rail bar		4
10.	Door rail bar (center section)		2
11.	Connector bar		63
12.	Connector bar		9
13.	Door reinforcement tube		2
14.	Rod (10 x 305 mm)		12
15.	Eye pin		4
16.	Ground anchor		6
17.	Elastic bungee ball		66
18.	Door ring		8
19.	S-hook		14
20.	Rope		2
21.	Roof cover		1
22.	End wall		2

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Assembly of center arch

- Attach the top connector tube (5) to the arch (4) and the corner arch (3) on the left side.
- Attach the second corner arch (3) to the other side.
- Insert 45 mm screws through the holes on the right side of the assembled arch and attach rods 7 and 8. Secure with wing nuts.
- Repeat the steps on the left side.



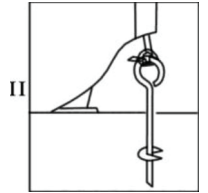
2. Repeat step 1 for the remaining center arches.

3. Assembly of door end arches (place wing nuts on the inside of the tent)

- Take the assembled center arch.
- Slide the loops over the bars (9), connect bars (9) to the center bar (10), and attach to the door reinforcement bar (13). Secure the second corner arch with 45 mm screws and wing nuts.
- Attach the second end arch (3) on the right side.
- Place the final assembled arches at the front of the tent on the door side.

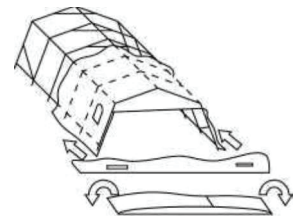
4. Assembly of legs

- Insert the upper leg tube (2) into the arch, one side at a time. Secure the tubes to the arch with screws.
- Attach the second arch by connecting tube (12) to tube (11) using 75 mm screws, and connect to cross tubes (6) and (8) with screws and wing nuts. See diagram. Note that tube (12) connects as the first or last section.
- Repeat steps a and b until all upper legs are installed.
- Ensure that the base of the tent is square.



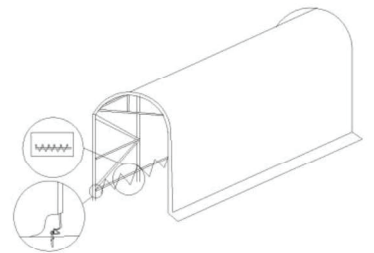
5. Installing the cover (knots on the inside)

- Place the cover in front of the frame as shown.
- Unfold the cover and lift it over the frame.
- Pull the cover over the frame so it is evenly distributed on both sides.
- Pull the rope through the bottom openings and through tubes (11) and (12). Ensure the cover is even on both sides.
- At both ends of the tent there are two internal ropes. Tighten the rope so the cover is secured to the frame. Tie the rope to the eye pin. See the adjacent image.



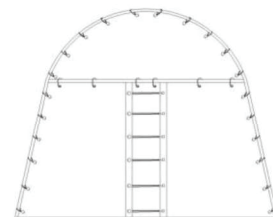
6. Door assembly

- The tent is available with two different door types. One has only an opening, and the other has a door that closes in the middle.
- First secure the door in the middle. Attach the door to the frame using elastic bungee balls and hook-and-loop tape. Secure the left and right sides of the door to the frame tubes with bungee balls. Attach hooks to bars (9) and (10). Close the door on both sides using elastic cords and S-hooks. See the adjacent image.
- The other door type is installed using elastic cord to the door frame.



7. Anchoring the shelter to the ground

- Place the storage tent in the desired location and close the doors. Anchor the tent to the ground using fasteners and stakes as shown in the previous page.



Anchoring the shelter

Place the shelter in the desired location and close the doors. Make sure the base is level so that the frame remains straight. Secure the shelter firmly to the ground. If the location is open or otherwise exposed to wind, the anchoring must be adapted according to the ground conditions.

If the ground is soft, we recommend using suitable ground anchors or screw piles to which the shelter should be attached. If the ground is hard, we recommend using concrete weights to secure the shelter.

IMPORTANT!

- The roof of the shelter must always be kept clean. Make sure that snow does not remain on the roof.
- The cover must be kept tight at all times. There must be no “pockets”, especially in the upper parts of the shelter.
- A tight cover helps keep the roof cleaner.
- Ensure that the frame is straight throughout the structure. If the shelter is installed directly on the ground, there is a risk that the frame may not remain straight, which will weaken the structure.
- Under no circumstances should snow be removed from the inside by pushing up the cover – this can be life-threatening.
- Snow must always be removed from the outside using a tool that does not damage the cover.
- The warranty does not cover collapse caused by snow load.

SUOMITRADING.fi

Suomi Trading Oy, Realparkinkatu 12, 37570 Lempäälä. asiakaspalvelu@suomitradng.fi